


| | | | |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------|--------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------|
| THÔNG BÁO VỀ YÊU CẦU ĐĂNG KÝ LÀ TỘI PHẠM TÌNH DỤC | SỐ HỒ SƠ | Tòa Sơ Thẩm Massachusetts |  |
| BAN TÒA (chọn một) <input type="radio"/> Tòa Thành Phố Boston <input type="radio"/> Tòa Quận <input type="radio"/> Tòa Vị Thành Niên <input type="radio"/> Tòa Thượng Thẩm | Ban/Hạt | | |
| TÊN CỦA TỘI PHẠM TÌNH DỤC: | | | |
| <p style="text-align: center;">THÔNG BÁO VỀ YÊU CẦU ĐĂNG KÝ LÀ TỘI PHẠM TÌNH DỤC</p> <p>Yêu cầu quý vị đăng ký là tội phạm tình dục với Hội Đồng Đăng Ký Tội Phạm Tình Dục (Hội Đồng) và tuân thủ Luật Đăng Ký Tội Phạm Tình Dục Massachusetts G.L.c.6, §§ 178C đến 178Q, bởi vì quý vị đã bị kết án là tội phạm tình dục (như đã định nghĩa tại phần G.L. c. 6, § 178C), đã được xử là tội phạm trẻ về xâm phạm tình dục, đã được xử là có tội về xâm phạm tình dục, hoặc đã chỉ ra rằng quý vị sẽ nhận tội về xâm phạm tình dục.</p> <p>Nếu quý vị cư trú (sống) ở một địa chỉ thứ hai, làm việc hoặc đang học trường đại học tại Massachusetts, luật pháp yêu cầu quý vị phải đăng ký là tội phạm tình dục và phải kiểm chứng thông tin của quý vị hàng năm. Nếu quý vị sống hoặc làm việc tại một tiểu bang khác, có một địa chỉ thứ hai, hoặc đang học tại một trường đại học, quý vị phải đăng ký là tội phạm tình dục tại tiểu bang đó.</p> <p>Nếu quý vị là người vô gia cư, luật pháp đòi hỏi quý vị phải đăng ký là tội phạm tình dục và kiểm chứng thông tin của quý vị mỗi 30 ngày.</p> <p>Tất cả tội phạm tình dục đòi hỏi phải thông báo cho Hội Đồng biết về bất cứ thay đổi địa chỉ nào.</p> <p>Nếu quý vị không đăng ký, không kiểm chứng các thông tin đã đăng ký, không thông báo cho Hội Đồng về việc thay đổi địa chỉ, hoặc nếu quý vị đã cho thông tin sai, quý vị sẽ phạm pháp và có thể bị truy tố. Sự vi phạm về việc không đăng ký có thể dẫn đến việc bị giam không ít hơn 6 tháng và không nhiều hơn 2½ năm trong trại cải huấn, hoặc không nhiều hơn 5 năm trong nhà tù tiểu bang, hoặc bị phạt tiền không nhiều hơn \$1,000 hoặc cả bị phạt tiền lẫn bị giam tù. Sự kết án thứ hai và tiếp sau đó vì không đăng ký là tội phạm tình dục sẽ bị trừng phạt không ít hơn 5 năm trong nhà tù tiểu bang.</p> <p>Cuối cùng, dưới luật G.L. c. 6, § 178L, quý vị có quyền nộp bằng chứng cho hội đồng về khả năng quý vị có thể tái phạm, mức độ nguy hiểm mà quý vị đặt ra cho cộng đồng, và nhiệm vụ của quý vị phải đăng ký là tội phạm tình dục.</p> | | | |
| PHẦN VIẾT CHẤP NHẬN VIỆC YÊU CẦU ĐĂNG KÝ LÀ TỘI PHẠM TÌNH DỤC | | | |
| <p>Tôi, _____, đã đọc và hiểu tất cả những thông tin trong thông báo này và hiểu rằng, việc kết án tôi là tội phạm tình dục, hoặc nhận tội/tội phạm trẻ hoặc có tội xâm phạm tình dục, sẽ dẫn đến việc tôi được yêu cầu đăng ký là tội phạm tình dục và phải tuân theo các điều khoản của Luật Đăng Ký Xâm Phạm Tình Dục bang Massachusetts. G.L. c. 6, §§ 178C to 178Q.</p> | | | |
| CHỮ KÝ | NGÀY | | |
| | | | |
| <p><i>[Nếu người nói trên là người vị thành niên phạm tội/tội phạm trẻ, người đó phải chấp nhận thông báo này bằng cách ký lên vào trên đây, và người giám hộ pháp lý hoặc cơ quan có quyền giám hộ và luật sư trên giấy tờ gần nhất cũng phải ký vào trang tiếp theo.]</i></p> | | | |

**CHẤP NHẬN BỞI NGƯỜI GIÁM HỘ PHÁP LÝ/CƠ QUAN CÓ QUYỀN GIÁM HỘ VÀ
LUẬT SƯ TRÊN GIẤY TỜ GẦN NHẤT CỦA YÊU CẦU NGƯỜI VỊ THÀNH NIÊN ĐĂNG KÝ
LÀ TỘI PHẠM TÌNH DỤC.**

Tôi, _____, _____ chấp nhận là tôi đã
[Viết tên của Người /Cơ Quan Giám Hộ Pháp Lý] [Quan hệ với Người Vị Thành Niên]
được thông báo rằng tội phạm trẻ/người vị thành niên phạm tội **phải được yêu cầu đăng ký là tội phạm
tình dục** và phải tuân theo các điều khoản của Luật Đăng Ký Xâm Phạm Tình Dục bang Massachusetts.

CHỮ KÝ

NGÀY

Tôi, _____, _____, chấp nhận rằng tôi đã được thông báo là người có tên ở trên
[Viết tên của Luật Sư trên Giấy Tờ]
tội phạm trẻ/người vị thành niên phạm tội **sẽ được yêu cầu đăng ký là tội phạm tình dục** và phải tuân theo
các điều khoản của Luật Đăng Ký Xâm Phạm Tình Dục bang Massachusetts.

CHỮ KÝ

NGÀY

Cho Thư Ký: Trước khi chấp nhận một lời nhận tội là phạm tội tình dục (xem G.L. c. 6, § 178C để biết
định nghĩa của "phạm tội tình dục") hoặc sau khi bị kết án là một người phạm tội trẻ hoặc là một người vị
thành niên vi phạm bất kỳ tội danh nào được liệt kê đòi hỏi bị cáo phải đăng ký là tội phạm tình dục, Tòa
án sẽ thông báo cho bị cáo rằng anh ta hoặc cô ta phải đăng ký với Hội Đồng Đăng ký Tội Phạm Tình dục
và phải ký vào "Thông báo Về Yêu Cầu Đăng ký Là Tội Phạm Tình Dục" này để chấp nhận việc đã đọc và
hiểu Thông Báo này.

Quý vị phải nộp một bản chứng nhận đã ký cho văn phòng quản chế địa phương ngay, và Thông Báo
sẽ được ghi sổ và quét vào hồ sơ vụ việc trên MassCourts.

Thêm vào đó, một bản sao sẽ được gửi bưu điện đến cho bị cáo và luật sư.